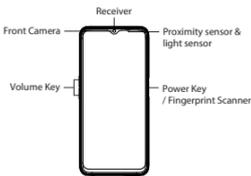


Guides from realme mobile

This guide briefly show you how to use the phone and its important functions. For more and detailed information of the phone and user guidance, please visit: www.realme.com/eu/support.



Warning

- Do not place the phone or battery near or inside heating equipment, cooking equipments, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- The original charger, data cable and battery shall be used. Unapproved chargers, data cables, or batteries that are not certified by the manufacturer may result in electric shock, fire, explosion, or other hazards.
- Back cover can't be removed.

- When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 5°C-35°C.

How to reboot the phone

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the realme boot animation is displayed to reboot the phone.

How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile

You can use realme Clone Phone to easily transfer photos, videos, music, contacts, messages, apps, etc from your old phone to the new one.

- If you have an old Android phone, first scan the QR code below, then download and install Clone Phone, next open Clone Phone on both the new and old phones, and follow the on-screen instructions to complete the operation.



<https://i.clonephone.coloros.com/download>

- If you have an old iPhone, open Clone Phone on the new phone directly, and follow on-screen instructions to sign in to iCloud account and sync the files.

Standard accessories

1 Phone, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool.

Specification

Product	RMX3516
Main screen parameter	16.7 cm(6.6")
Dimension	164.4x75.6x8.1(mm)
Battery	4890mAh/18.92Wh(Min) 5000mAh/19.35Wh(Typ)
Camera	8 Megapixels Front 50 Megapixels+2 Megapixels +0.3 Megapixels Rear
Operating temperature	0°C-35°C
SAR Values	CE SAR
	0.910W/kg(Head) 1.274W/kg(Body) 2.516W/kg(Limbs)

Note: The SAR values above are the highest values reported for this device.

Radio Waves Specifications		
Radio	Frequency	Max. Output Power
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24.5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	14dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	20dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)

Bienvenido a realme mobile

Esta guía le muestra brevemente cómo usar el teléfono y sus funciones importantes. Para obtener información más detallada sobre el teléfono y la guía del usuario, visite: www.realme.com/es/support.



Advertencia

- No coloque el teléfono o la batería cerca o dentro de equipos de calefacción, electrodomésticos (microondas, cocinas de cualquier tipo, hornos de cualquier tipo o calefactores etc.), menaje de cocina (ollas a presión etc.), para evitar que la batería se sobrecaliente y/o provoque daños en su dispositivo.
- Debe utilizar el cargador, cable y batería originales. Los cargadores, cables o baterías que no cuentan con la autorización y la certificación del fabricante pueden derivar en diversos problemas como: descargas eléctricas, incendios, explosiones, daños en la batería u otros peligros.
- La carcasa trasera no es extraíble.

- Al cargar el dispositivo, colóquelo en un entorno que tenga una temperatura ambiente y ventilación normales. Es recomendable que el dispositivo sea cargado en un entorno con una temperatura que oscile entre 5 °C y 35 °C.

Cómo forzar el reinicio del teléfono

Mantenga presionados los botones de Encendido y Vol (+) hasta que aparezca la animación de inicio de realme para forzar el reinicio del teléfono.

Cómo transferir contenido antiguo a su nuevo teléfono

Puede utilizar la función de realme "Clonar Teléfono" para transferir rápidamente sus fotos, videos, música, contactos y aplicaciones a su nuevo teléfono desde el antiguo. Para ello, siga estos pasos:

- Si tiene un teléfono Android, primero escanee el código QR que aparece a continuación, seguidamente descargue e instale "Clonar Teléfono", abra la aplicación en ambos teléfonos y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la operación.



<https://i.clonephone.coloros.com/download>

- Si tiene un iPhone antiguo, abra "Clonar Teléfono" directamente en el nuevo teléfono y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para iniciar sesión en la cuenta de iCloud y sincronizar los archivos.

Accesorios incluidos

1 Teléfono, 1 Cable USB, 1 Guía de seguridad, 1 Guía rápida, 1 Herramienta de extracción de tarjeta SIM.

Especificaciones técnicas

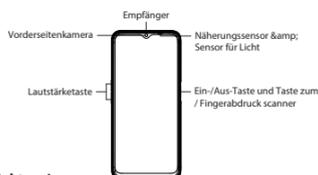
Producto	RMX3516
Tamaño de la pantalla	6,6 Pulgadas
Dimensiones	164,4x75,6x8,1(mm)
Batería	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Cámara	Cámara trasera de 50 Mpx + 2 Mpx + 0,3 Mpx. Cámara delantera de 8 Mpx.
Temperatura para el correcto funcionamiento	0°C-35°C
valores SAR	CE SAR
	0,910W/kg(Cabeza) 1,274W/kg(Cuerpo)

Nota: Los valores de SAR anteriores son los mayores registrados para este dispositivo.

Especificaciones de ondas de radio		
Radio	Frecuencia	Potencia máx. de salida
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

Größe von realme mobile

Diese Anleitung zeigt Ihnen kurz, wie Sie das Telefon und seine wichtigen Funktionen verwenden. Weitere und detailliertere Informationen zum Telefon und zur Benutzerführung finden Sie unter: www.realme.com/eu/support.



Achtung!

- Das Telefon und den Akku nicht in der Nähe von Heizgeräten, Kochgeräten oder Hochdruckbehältern (wie Mikrowellengeräte, Induktionskochfelder, Elektroherde, Heizkörper, Schnellkochtopf, Boiler oder Gasherde) und nicht in oder auf solchen Geräten ablegen, um eine Überhitzung und mögliche Explosion des Akkus zu verhindern.
- Es sind das Original-Ladegerät, das Original-Datenkabel und der Original-Akku zu verwenden. Die Verwendung von nicht genehmigten und vom Hersteller nicht zertifizierten Ladegeräten, Datenkabeln oder Akkus kann Stromschläge, Brände, Explosionen oder andere Gefahren zur Folge haben.
- Die Gehäuserückseite ist nicht abnehmbar.

- Laden Sie das Gerät bitte nur in normal temperierten und gut durchlüfteten Räumen. Es wird empfohlen, das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C zu laden.

So starten Sie das Telefon neu

Halten Sie die Einschalttaste und die Taste zur Erhöhung der Lautstärke gleichzeitig gedrückt, bis die realme-Start-Animation zum Neustarten des Telefons angezeigt wird.

Wie kann ich die auf meinem alten Telefon gespeicherten Daten auf ein neues übertragen?

Mit realme Clone Phone können Sie Fotos, Videos, Musik, Kontakte, Nachrichten, Apps usw. ganz einfach von Ihrem alten Telefon auf das neue übertragen.

- Wenn Sie ein altes Android-Telefon haben, scannen Sie zunächst den QR-Code unten. Laden Sie anschließend Clone Phone herunter, installieren und öffnen Sie es sowohl auf dem alten als auch dem neuen Telefon. Befolgen Sie dabei die Bildschirmhinweise.



<https://i.clonephone.coloros.com/download>

- Sollten Sie ein altes iPhone haben, öffnen Sie Clone Phone direkt auf dem neuen Telefon und folgen Sie den Bildschirmhinweisen, um sich in den iCloud-Account einzuloggen und die Dateien zu synchronisieren.

Standard-Zubehör

1 Telefon, 1 SIM-Auswerfer, 1 USB-Datenkabel, 1 Sicherheitsanleitung, 1 Kurzanleitung.

Leistungsparameter

Producto	RMX3516
Bildschirmparameter	16,7 cm (6,6 Zoll)
Abmessungen	164,4x75,6x8,1(mm)
Batterie	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Kamera	8 Megapixel Vorderseite 50 Megapixel + 2 Megapixel +0,3 Megapixel Rückseite
Arbeitstemperatur	0°C-35°C
SAR-Werte	CE SAR
	0,910W/kg(Kopf) 1,274W/kg(Körper)

Hinweis: Die oben genannten SAR-Werte sind die höchsten für dieses Gerät gemeldeten Werte.

Funkwellenspezifikationen		
Radio	Frequenz	Max. Ausgangsleistung
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

realme mobile vous souhaite la bienvenue

Ce guide vous montre brièvement comment utiliser le téléphone et ses fonctions importantes. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le téléphone et des conseils d'utilisation, veuillez visiter: www.realme.com/fr/support.



Avertissement

- Ne placez pas le téléphone ou la batterie à proximité d'équipements de chauffage, de cuisson, de récipients à haute pression (comme un four à micro-ondes, une plaque à induction, un four électrique, un radiateur, un autocuiseur, un chauffe-eau, une cuisinière à gaz, etc.) ni à l'intérieur de ces derniers pour éviter la surchauffe de la batterie qui pourrait provoquer une explosion.
- Vous devez utiliser le chargeur, le câble de données et la batterie d'origine. L'utilisation non approuvée de chargeurs, câbles de données ou batteries qui ne sont pas certifiés par le fabricant peut causer des décharges électriques, incendies, explosions ou d'autres dangers.
- Il n'est pas possible d'enlever le couvercle arrière.

- Lors du chargement, placez l'appareil dans une pièce à température ambiante et parfaitement aérée. Il est recommandé de mettre l'appareil en charge dans un environnement dont la température varie entre 5 °C et 35 °C.

Comment redémarrer le téléphone

Maintenez les boutons de marche/arrêt et d'augmentation de volume enfoncés simultanément jusqu'à ce que l'animation de démarrage realme s'affiche pour redémarrer le téléphone.

Comment transférer le contenu d'un ancien téléphone vers un nouveau

Vous pouvez utiliser realme Clone Phone afin de transférer facilement photos, vidéos, musiques, contacts, messages, applications, etc. depuis votre ancien téléphone vers votre nouveau téléphone.

- Si vous disposez d'un ancien téléphone Android, scannez tout d'abord le code QR ci-dessous, puis téléchargez et installez Clone Phone, ouvrez ensuite Clone Phone sur votre ancien et votre nouveau téléphone et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'opération.



<https://i.clonephone.coloros.com/download>

- Si vous avez un ancien iPhone, ouvrez Clone Phone sur le nouveau téléphone directement, puis suivez les instructions à l'écran pour vous enregistrer sur votre compte iCloud et synchroniser les fichiers.

Accessoires standards

1 Téléphone, 1 Outil d'éjection SIM, 1 Câble de données USB, 1 Guide de sécurité, 1 Guide rapide.

Paramètres de fonctionnement

Modèle	RMX3516
Taille de l'écran principal	6,6 POUCHES
Dimensions	164,4x75,6x8,1(mm)
Batterie	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Caméra	8-mégapixels à l'avant 50-mégapixels + 2-mégapixels +0,3-mégapixels à l'arrière
Température de fonctionnement	0°C-35°C
Valeurs DAS	CE DAS
	DAS tête (0,910W/kg) DAS tronc (1,274W/kg) DAS membres (2,516W/kg)

Remarque: Les valeurs DAS sont les valeurs les plus élevées signalées pour cet appareil.

Spécifications concernant les ondes radio		
Radio	Fréquence	Puissance de sortie max.
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

Üdvözlí Önt a realme mobiltelefon

Ez az útmutató bemutatja a telefon használatát és fontos funkcióit. A telefon és a felhasználói útmutatóról további és részletes információkért kérjük látogasson el: www.realme.com/eu/support.



Figyelmeztetés

- A telefont vagy az akkumulátort ne helyezze fűtőberendezésre vagy annak közelébe, főzéshez használatos berendezésre, nagynyomású edénybe (pl. mikrohullámú sütőbe, indukációs tűzhelyre, elektromos sütőbe, melegítő eszközre, nagynyomású kuktaába, vízmelegítőre, gáztűzhelyre stb.), hogy az akkumulátor túlmelegedjen és esetleg felrobbanászt.
- Az eredeti töltő, adatkábel és akkumulátor kell használni. A gyártó által nem hitelesített nem engedélyezett töltő, adatkábel vagy akkumulátor áramütést, tüzet, robbanást vagy más veszélyt okozhat.
- A hátsó fedelet nem lehet leszerelni.

- Töltés közben helyezze a készüléket normál szobahőmérsékletű és jó szellőzést biztosító helyre. Ajánlott az eszközt olyan helyen tölteni, ahol a hőmérséklet 5 °C és 35 °C között van.

A telefon újraindítása

Tartsa lenyomva egyszerre a Bekapcsoló és a Hangerő növelése gombot, amíg a realme bekapcsolási animációja meg nem jelenik a készülék újra indításakor.

A régi mobilon lévő tartalom átvitele az új mobilra

A realme telefon klónozás funkció segítségével fényképeket, videókat, zenét, névjegyeket, üzeneteket, alkalmazásokat stb. lehet könnyedén átvinni a régi telefonról az újra.

- Egy régi Android telefon esetében először be kell olvasni a lentí QR-kódot és letölteni, majd feltölteni a Clone Phone alkalmazást, ezt követően pedig meg kell nyitni a Clone Phone alkalmazást mind az új, mind pedig a régi telefonon, és követni kell a képernyőn megjelenő utasításokat a művelet befejezéséhez.



<https://i.clonephone.coloros.com/download>

- Ha a régi telefonja egy iPhone, nyissa meg közvetlenül a Clone Phone alkalmazást az új telefonon, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, hogy jelentkezzen az iCloud fiókbá történő bejelentkezéshez és engedje szinkronizálni a fájlokat.

Szokásos tartozékok

1 telefon, 1 USB-adatkábel, 1 biztonsági útmutató, 1 gyors útmutató, 1 SIM-eltávolító eszköz.

Specifikáció

Termék	RMX3516
Fő képernyő paraméterei	16,7 cm (6,6")
Méret	164,4x75,6x8,1(mm)
Akkumulátor	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Kamera	50 megapixeles + 2 megapixeles + 0,3 megapixeles hátul 8 megapixeles elöl
Üzemelési hőmérséklet	0°C-35°C
SAR értékek	CE SAR
	0,910W/kg(fej) 1,274W/kg(test)

Megjegyzés: A fenti SAR-értékek az eszköznél jelentett legmagasabb értékek.

Rádióhullám adatai		
Rádió	Frekvencia	Max. kimeneti teljesítmény
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

Zdravíme z realme mobile

Tato příručka stručně ukazuje, jak používat telefon a jeho důležité funkce. Podrobnější informace o telefonu a pokyny pro uživatele naleznete na adrese: www.realme.com/cz/support.



Varování

- Neumísťujte telefón nebo baterii do blízkosti nebo uvnitř topných zařízení, kuchyňských zařízení, vysokotlakých nádob (jako jsou mikrovlnné trouby, indukční sporák, elektrická trouba, topení, tlakový hrnc, ohřívač vody, plynový sporák atd.), aby nedošlo k poškození baterie přehřátí, které může vést k výbuchu.
- Je třeba použít originální nabíječku, datový kabel a baterii. Neschválené nabíječky, datové kabely nebo baterie, které nejsou výrobem certifikovány, mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, výbuch nebo jiná nebezpečí.

- Zadní kryt nelze odstranit.
- Při nabíjení umístěte zařízení do prostředí s normální pokojovou teplotou a dobrým větráním. Doporučuje se nabíjet zařízení v prostředí s teplotou od 5 °C do 35 °C.

Jak restartovat telefon

Stiskněte a podržte současně vypínač a tlačítko pro zvýšení hlasitosti doba, po kterou se zobrazí animace spuštění realme, aby se telefon restartoval.

Jak přenést starý mobilní obsah do nového mobilního telefonu

Realme Clone Phone můžete použít ke snadnému přenosu fotografií, videí, hudby, kontaktů, zpráv, aplikací atd. Ze starého telefonu do nového.

- Pokud máte starý telefon Android, nejprve naskenujte QR kód níže, poté stáhněte a nainstalujte Clone Phone, dále otevřete Clone Phone na novém i starém telefonu a dokončete operaci podle pokynů na obrazovce.



<https://i.clonephone.coloros.com/download>

- Pokud máte starý iPhone, otevřete Clone Phone na novém telefonu přímo a podle pokynů na obrazovce se přihlaste k účtu iCloud a synchronizujte soubory.

Standardní příslušenství

1 telefon, 1 datový kabel USB, 1 bezpečnostní průvodce, 1 rychlý průvodce

Përshëndetjet nga realme mobile

Ky udhëzues ju tregon shkurtimisht se si të përdorni telefonin celular dhe funksionet e tij të rëndësishme. Për informacion më të hollësishëm të telefonit celular dhe udhëzimeve të përdoruesit, ju lutemi vizitoni: www.realme.com/eu/support.



⚠️ Kujdes

- ▶ Mos e vendosni telefonin ose baterinë afër ose brenda pajisjeve të ngrohjes, pajisjeve të gatimit, enëve me presion të lartë (siç janë furat me mikrovalë, tenxheret me indukcion, furat elektrike, ngrohësit, tenxheret me presion, ngrohësit e ujit, sobat me gaz, etj.) për të parandaluar mbixhëzjen e baterisë që mund të shpërthim.
- ▶ Duhet të përdoren karkuesi, kablloja për të dhëna dhe bateria origjinale. Karkuesit, kabllojt për të dhëna ose bateritë e pa aprovuara nga prodhuesi mund të rezultojnë me shok elektrik, zjarr, shpërthim ose rreziqe të tjera.
- ▶ Kapaku i pasmë nuk mund të hiqet.

realme mobile ti dà il benvenuto

Questa guida mostra brevemente come utilizzare il telefono e le sue importanti funzioni. Per informazioni più dettagliate sul telefono e per la guida dell'utente, visitate: www.realme.com/it/support.

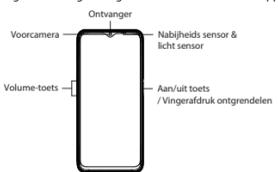


⚠️ Avvertenza

- ▶ Non posizionare il telefono o la batteria all'interno o vicino a fonti di calore, apparecchi da cucina, recipienti a pressione (come forni a microonde, caldaie, pentole a gas, ecc.) Evitare il surriscaldamento della batteria in quanto può provocare esplosioni.
- ▶ È necessario usare il caricatore originale, il cavo dati e la batteria originale. I caricatori, i cavi dati o batterie non autentiche, non certificati dal produttore possono causare scosse elettriche, incendi, esplosioni o altri incidenti.
- ▶ La parte posteriore non può essere smontata.

Welkom bij realme mobile

In deze handleiding wordt in het kort uitgelegd hoe u de telefoon en zijn belangrijkste functies gebruikt. Ga voor meer en gedetailleerde informatie over de telefoon en gebruikersbegeleiding naar: www.realme.com/eu/support.



⚠️ Waarschuwing

- ▶ Plaats de telefoon of de accu niet in de buurt van, of in verwarmingstoestellen, kookapparatuur, hogedrukketels (magnetron, inductiekookplaat), elektrische oven, verwarming, snelkookpan, waterkoker, gasfornuis, enzovoort) om te voorkomen dat de accu oververhit raakt, waardoor explosiegevaar kan ontstaan.
- ▶ Gebruik altijd de originele oplader, datakabel en accu. Het gebruik van niet-goedgekeurde laders, datakabels of accu's die niet door de fabrikant zijn gecertificeerd, kan leiden tot elektrische schokken, brand, explosie of andere gevaren.
- ▶ De achterkant kan niet worden verwijderd.

Pozdrowienia od firmy realme mobile

W tej instrukcji poludnie opisano, jak korzystać z telefonu i jego ważnych funkcji. Więcej i szczerogłowe informacje dotyczące telefonu i wskazówek dla użytkownika można znaleźć na stronie: www.realme.com/pl/support.



⚠️ Ostrzeżenie

- ▶ Nie należy umieszczać telefonu ani baterii w pobliżu lub wewnątrz urządzeń grzewczych, urządzeń do gotowania lub urządzeń wysokociśnieniowych (takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki indukcyjne, kuchenki elektryczne, grzejniki, szybkowary, grzejniki wodne, kuchenki gazowe itp.), aby zapobiec przegrzaniu baterii, które może doprowadzić do wybuchu.
- ▶ Należy używać oryginalnej ładowarki, kabla do transmisji danych i baterie niezatwierdzone ładowarki, kable do transmisji danych lub baterie niemające certyfikatu producenta mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, zapłonu, wybuchu lub innych zagrożeń.

Καλώς ήρθατε στην realme mobile

Αυτός ο οδηγός σας δείχνει σύντομα πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο και τις σημαντικές λειτουργίες του. Για περισσότερες και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το τηλέφωνο και τις οδηγίες χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.realme.com/eu/support.

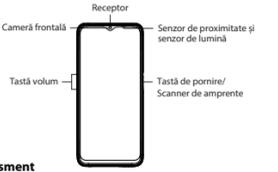


⚠️ Προειδοποίηση

- ▶ Μην τοποθετείτε το τηλέφωνο ή την μπαταρία κοντά ή μέσα σε συσκευές θέρμανσης, εξοπλισμό μαγειρέματος, δοχεία υψηλής πίεσης (όπως φούρνοι μικροκυμάτων, επαγγελματική κουζίνα, ηλεκτρικός φούρνος, θερμαντήρας, ηλεκτρική κουζίνα, θερμωσίτρες, ηλεκτρική κουζίνα κ.λπ.) για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τον αρχικό φορτιστή, το καλώδιο δεδομένων και η μπαταρία. Μη εγκεκριμένοι φορτιστές, καλώδια δεδομένων ή μπαταρίες που δεν έχουν πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- ▶ Δεν μπορεί να αφαιρεθεί το πίσω κάλυμμα.

Salutări de la realme Mobile!

Acest ghid vă arată pe scurt cum să utilizați telefonul și funcțiile importante ale acestuia. Pentru informații mai detaliate despre telefon și instrucțiuni pentru utilizator, vă rugăm să vizitați: www.realme.com/eu/support.

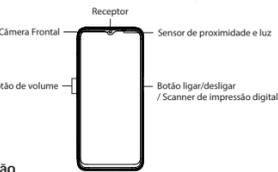


⚠️ Avertisment

- ▶ Nu așezați telefonul sau bateria în apropierea sau în interiorul echipamentelor de încălzire, echipamentelor de gătit, vaselor de înaltă presiune (cum ar fi cuptoarele cu microunde, aragazul cu inducție, cuptorul electric, încălzitorul, aragazul sub presiune, încălzitorul de apă, aragazul etc.), pentru a preveni supraîncălzirea bateriei ceea ce poate duce la o explozie.
- ▶ Vă rugăm să utilizați încărcătorul original, cablul de date și baterie. Încărcătoare, cablurile de date sau bateriile neaprobate care nu sunt certificate de producător pot duce la electrocutare, incendiu, explozie sau alte pericole.
- ▶ Coperta din spate nu poate fi îndepărtată.

Saudações da realme mobile

Este guia mostra resumidamente como usar o telefone e suas funções importantes. Para obter informações mais detalhadas sobre o telefone e orientação do usuário, visite: www.realme.com/eu/support.



⚠️ Atenção

- ▶ Não coloque o telefone perto de equipamentos de aquecimento, eletrodomésticos de coção, utensílios de alta pressão (como fornos micro-ondas, aparelho de indução, forno elétrico, aquecedor, panelas elétricas, aquecedores de água, fornos a gás etc.) para evitar o superaquecimento da bateria.
- ▶ Recomendamos somente o uso de acessórios originais que acompanham o seu telefone realme. O uso de acessórios não certificados pelo fabricante poderá prejudicar o funcionamento e causar danos irreparáveis ao seu telefone.
- ▶ O tampo traseiro do telefone não é removível.

- ▶ Kur karikoni pajisjen, vendoseni në një mjedis që ka një temperaturë normale dhome dhe ajrosje të mirë. Rekomandohet të karikoni pajisjen në një mjedis me temperaturë që varion nga 5°C – 35°C.

Si të rindezni telefonin

Në të njëjtën kohë shtyni dhe mbani butonin e energjisë dhe butonin për ngritje të zërit derisa të shfaqet animacioni i ndezjes së realme për të rindezur telefonin.

Si të transferoni përmbajtjen nga një celular i vjetër në një celular të ri
Mund të përdorni realme Clone Phone për të transferuar me lehtësi foto, videot, muzikën, kontaktet, mesazhet, aplikacionet, etj. nga telefoni juaj i vjetër në atë të ri.
1. Nëse keni një telefon të vjetër Android, skanoni kodin QR më poshtë, pastaj shkarkoni dhe instaloni Clone Phone, pastaj hapeni Clone Phone në telefonin e ri dhe të vjetër dhe ndiqni udhëzimet në ekran për të përfunduar operacionin.



<https://i.clonephone.colors.com/download>

- 2. Nëse keni një iPhone të vjetër, hapni Clone Phone drejtpërdrejt në telefonin e ri dhe ndiqni udhëzimet në ekran për t'u kycur në logarinë iCloud dhe për të sinkronizuar skedarët.

Aksesorët standardë

1 telefon, 1 kabllo të dhënash USB, 1 udhëzues sigurie, 1 udhëzues i shpejtë, 1 vegël SIM Ejector.

- ▶ Durante la ricarica sistemare il dispositivo in un luogo a temperatura ambiente e con una buona ventilazione. Si raccomanda di caricare il dispositivo in ambiente con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.

Come riavviare il telefono

Tenere premuti contemporaneamente il pulsante di accensione e del volume fino a quando non apparirà l'animazione realme per il riavvio del telefono.

Come trasferire dati da un vecchio smartphone ad uno smartphone realme

Phone Clone di realme può essere usata per trasferire facilmente foto, video, musica, contatti, app, ecc. dal vecchio al nuovo telefono.
1. Se il vecchio telefono è un Android, scansionare dapprima il seguente codice QR, scaricare e installare Telefono Clone, aprire Telefono Clone sul vecchio e sul nuovo telefono e seguire le istruzioni sul display per completare l'operazione.



<https://i.clonephone.colors.com/download>

- 2. Se il vecchio telefono è un iPhone, aprire Telefono Clone direttamente sul nuovo telefono e seguire le istruzioni sul display per accedere all'account iCloud e sincronizzare i file.

Accessori standard

1 telefono, 1 Cavo Dati USB, 1 strumento di espulsione SIM, 1 guida di sicurezza, 1 guida rapida.

- ▶ Plaats het apparaat bij het opladen in een omgeving met een normale kamertemperatuur en goede ventilatie. Het is aanbevolen om het apparaat op te laden in een omgeving met een temperatuur tussen 5°C en 35°C.

De telefoon opnieuw opstarten

Als u de telefoon opnieuw wilt opstarten, moet u de aan/uit-knop en de knop waarmee u het volume harder kunt zetten, gelijktijdig indrukken tot de realme-opstartanimatie op het display verschijnt.

Hoe kan ik gegevens die zijn opgeslagen op mijn oude telefoon overzetten naar een nieuwe telefoon?

U kunt realme "Telefoon klonen" gebruiken om eenvoudig foto's, video's, muziek, contacten, berichten, apps, enz. over te zetten van uw oude naar uw nieuwe telefoon.
1. Als u een oude Android telefoon hebt, scan dan eerst de onderstaande QR-code, download en installeer "Telefoon klonen", open daarna "Telefoon klonen" op zowel uw oude als uw nieuwe telefoon en volg de instructies op het scherm om uw bestanden over te zetten.



<https://i.clonephone.colors.com/download>

- 2. Open als u een oude iPhone hebt direct "Telefoon klonen" op de nieuwe telefoon en volg de instructies op het scherm om u aan te melden bij uw iCloud-account en de bestanden te synchroniseren.

Standaard accessoires

1 telefoon, 1 usb-databel, 1 veiligheidsids, 1 beknopte handleiding, 1 sim-uitwerpgereedschap.

Specificimet

Produkti	RMX3516
Parametri i ekranit kryesor	16,7 cm(6.6")
Dimensionet	164,4x75,6x8,1(mm)
Bateria	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Kamera	50 Megapixels + 2 Megapixels + 0,3 Megapixels Prapa 8 Megapixels Para
Temperatura e operimit	0°C-35°C
Vlerat e SAR	CE SAR 0,910W/kg(kokë) 1,274W/kg(trup)

Shënim: Vlerat SAR të mësipërme janë vlerat më të larta të raportuara për këtë pajisje.

Specificimet e Radio Valëve		
Radio	Frekuenca	Fuqia maks. e daljes
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTETDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

Parametri prestazoni

Modello	RMX3516
Parametri Schermo	6,6 pollici
Dimensioni	164,4x75,6x8,1(mm)
Batteria	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Fotocamera	8 megapixel di fotocamera anteriore 50 megapixel + 2 megapixel + 0,3 megapixel di fotocamera posteriore
Temperatura di utillizzo	0°C-35°C
Valori SAR	CE SAR 0,910W/kg(Testa) 1,274W/kg(Corpo)

Nota: i valori SAR riportati sono i valori più alti per il dispositivo.

Specificaties

Product	RMX3516
Schermafmetingen	16,7 cm(6,6")
Afmetingen	164,4x75,6x8,1(mm)
Accu	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Camera	8 Megapixel Frontcamera 50 Megapixel + 2 Megapixel + 0,3 Megapixel Achtercamera
Gebruikstemperatuur	0°C-35°C
Specifieke absorptienheid (SAR)	CE SAR 0,910W/kg(Head) 1,274W/kg(Body)

Opmerking: de SAR-waarden hierboven zijn de maximale waarden die voor dit apparaat zijn gerapporteerd.

Specyfikacja

Produkt	RMX3516
Parametry ekranu głównego	16,7 cm(6,6")
Wymiary	164,4x75,6x8,1(mm)
Bateria	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Aparat	8 megapikseli z przodu 50 megapikseli + 2 megapikseli + 0,3 megapiksela z tyłu
Temperatura pracy	0°C-35°C
Wartości SAR	CE SAR 0,910W/kg(Głowa) 1,274W/kg(Ciało)

Uwaga: powyższe wartości SAR są maksymalnymi odnotowanymi w testach tego urządzenia.

Παράμετροι προδιαγραφής

Προϊόν	RMX3516
Παράμετρος κύριας οθόνης	16,7 cm (6,6")
Διάσταση	164,4x75,6x8,1(mm)
Μπαταρία	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Κάμερα	50 Megapixels + 2 Megapixels + 0,3 Megapixels Rear 8 Megapixels Front
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C-35°C
SAR Τιμές	CE SAR 0,910W/kg(Κεφαλή) 1,274W/kg(Σώμα)

Σημείωση: Οι παραπάνω τιμές SAR είναι οι υψηλότερες τιμές που αναφέρονται για αυτήν τη συσκευή.

Specificații

Produs	RMX3516
Parametri ecran principal	16,7 cm (6,6 Inch.)
Dimensiuni	164,4x75,6x8,1(mm)
Baterie	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Camera	50 megapixeles + 2 megapixeles + 0,3 megapixeles Spate 8 megapixeles față
Temperatură în timpul funcționării	0°C-35°C
Valori SAR	CE SAR 0,910W/kg(Cap) 1,274W/kg(Corp)

Notă: Valorile SAR de mai sus sunt cele mai mari valori raportate pentru acest dispozitiv.

Especificações

Produto	RMX3516
Parâmetro do ecrã principal	16,7 cm (6,6")
Dimensão	164,4x75,6x8,1(mm)
Bateria	4890mAh/18,92Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Câmara	50 Megapixels + 2 Megapixels + 0,3 Megapixels Traseiro 8 Megapixels Frente
Temperatura de funcionamento	0°C-35°C
Valores SAR	CE SAR 0,910W/kg(Cabeça) 1,274W/kg(Corpo)

Nota: Os valores SAR acima são os valores mais altos reportados para este dispositivo.

Specifiche onde radio		
Radio	Frequenza	Potenza uscita max
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTETDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

Specificaties radiogolven		
Radio	Frequentie	Max. uitgangsvermogen
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTETDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

Specyfikacje dotyczące fal radiowych		
Radio	Częstotliwość	Maks. moc wyjściowa
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTETDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

Προδιαγραφές ραδιοκυμάτων		
Ραδιόφωνο	Συχνότητα	Μέγιστη Ισχύς Εξόδου
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTETDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

Specificații unde radio		
Radio	Frecvență	Max. Putere de ieșire
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTETDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

Especificações das Ondas de Rádio		
Rádio	Frequência	Máx. Potência de saída
GSM	850MHz/900MHz	33,5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30,5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24,5dBm
LTE FDD	Bands 1/3	24dBm
	Bands 5/8/28	24,5dBm
	Band 7	24dBm
	Band 20	25dBm
LTETDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	14dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	20dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,15-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	20dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)

折页
尺寸 140*70mm
材质 80g哑粉
陈德森
T: +86 13267288760